



MP3/WMA CD 接收机

CDA-9857

CS

MP3



- 用户说明书
使用设备前请阅读本说明书。

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

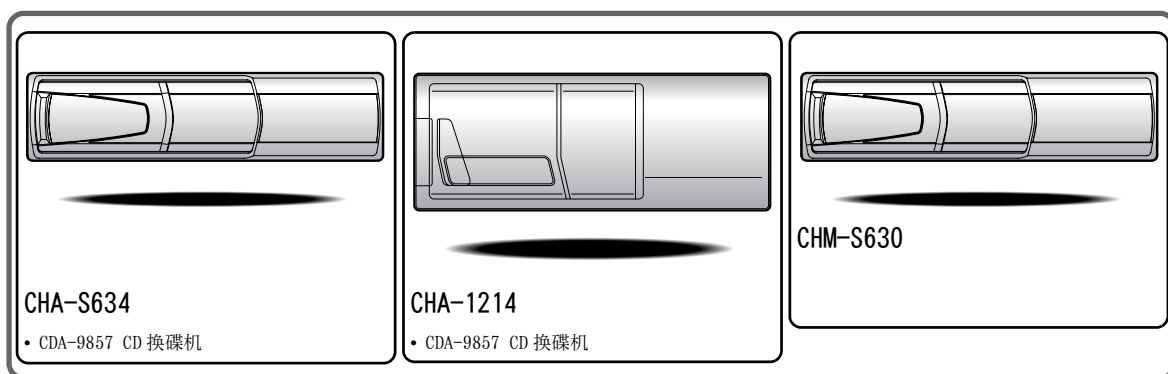
ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

阿尔派电子（中国）有限公司大连研发中心设计
中国印刷
68-05946Z37-A



Alpine CD 换碟机带给您更多！

更多音乐选择，更多功能，更多便利。

CHA-S634 是一款融合全新 M DAC、CD-R/RW 播放、MP3 播放及 CD TEXT 功能的高性能 6 碟换碟机。

CHA-1214 Ai-NET 型号为 12 碟，CHM-S630 M-Bus 型号为具有 CD-R/RW 播放功能的结构紧凑的 6 碟换碟机。

中文 (简)

目录

操作说明

警告

警告	3
注意	3
使用前请注意	3

准备工作

电源开启和关闭	6
拆卸和安装前面板	6
初始化系统启动	7
调节音量	7
静音	7
设定时间和日历	7

无线电

收听无线电广播	7
预置电台的手动储存	7
预置电台的自动记忆	8
调至预置电台	8
频率搜索功能	8

CD/MP3/WMA

播放	8
重复播放	9
M.I.X. (随机播放)	9
CD 文字搜索	9
文件 / 文件夹名称搜索 (关于 MP3/WMA)	10
快速搜索	10
关于 MP3/WMA	10

声音设定

调节低音 / 高音 / 平衡 (左右之间) / 衰减 (前后之间) / 清除	12
设定低音控制	12
设定高音控制	13

设定 BBE 模式	13
-----------------	----

其它功能

显示文字	14
显示时间	14

设定

常规设定

生日祝贺信息设定 (Birthday Set)	15
设定时钟显示 (Clock Mode)	15
打开 / 关闭时钟显示	15
播放 MP3/WMA 数据 (Play Mode) ...	15
声音 (提示音) 导向功能	15
打开 / 关闭静音模式 (INT Mute)	15
设定 AUX 模式 (V-Link)	15
设定外接数字输入	16
连接外接放大器	16

声音自定义

超低音扬声器打开和关闭	16
设定超低音扬声器系统	16

视觉自定义

调光器控制	16
滚动类型设定	16
滚动设定 (Text Scroll)	16
切换字符字体	17
切换动画显示类型 (BGV Select)	17
祝贺信息打开 / 关闭设定	17
日期显示样式切换设定 (Calendar)	17

示范设定

示范	17
----------	----

iPod™ (选购)

播放	17
搜索想听的歌曲	18
以播放列表搜索	18
以演唱者姓名搜索	18
以专辑名称搜索	18
以歌曲名称搜索	18
直接搜索功能	19
选择播放列表 / 演唱者 / 专辑	19

快速搜索	19
随机播放 (M.I.X.)	19
重复播放	19
显示文字	20

换碟机 (选购)

CD 换碟机 (选购)	20
用 CD 换碟机 (选购) 播放 MP3 文件	21
多换碟机选择 (选购)	21

遥控器

遥控器上的控制按钮	21
更换电池	22

信息

如果有问题	23
规格	25

安装与连接

警告	26
注意	26
使用前请注意	26
安装	27
连接	28

操作说明

警告



此标志表示重要指示。如果不注意，可能会造成严重受伤或死亡。

请勿使用会使您在驾车时分心的任何功能。

任何会影响您注意力的功能应该仅在汽车完全停下后使用。若要使用这些功能，请先把车辆停放在安全地带。否则可能导致意外事故。

驾驶中必须将音量保持在还能听到车外噪声的水平。

否则将可能导致事故的发生。

驾驶中请尽可能少看显示屏幕。

看显示屏幕可能会分散驾驶员观察汽车前方的注意力进而导致意外事故。

请勿拆卸或改装。

否则可能导致意外事故、火灾或触电。

请只用于 12 伏负极接地的汽车。

(如果您无法确定，请向代理商确认。) 否则可能引起火灾等事故。

电池等小物体应放在儿童不易触及的地方。

吞下小物体可能导致严重伤害。一旦误吞，请立即就医。

更换保险丝时须选用正确安培值的保险丝。

否则可能引起火灾或触电。

请勿阻塞通风孔或散热板。

否则可能导致内部积热并且可能引起火灾。

请在 12V 的车用电压上使用本产品。

如果使用其它电压，可能导致火灾、触电或其他伤害。

请勿将手、手指或异物放进插槽或缝隙中。

否则可能导致人身伤害或本产品损坏。



注意

此标志表示重要指示。如果不注意，可能会受伤或损坏设备。

出现问题时，请立即停止使用。

否则可能导致人身伤害或本产品损坏。请将本产品送回到授权的 Alpine 经销商或就近的 Alpine 服务中心修理。

请勿混用新旧电池。

装电池时请注意电池的极性。当插入电池时，一定要按指示看好正确的极性 (+ 和 -)。电池爆裂或漏液会引起火灾或人身伤害。



使用前请注意

产品清洁

请使用干的软布定期清洁本产品。如果污渍较难清除，请仅用水将软布浸湿。其它任何物品都可能溶解油漆或损坏塑料。

温度

在打开系统电源前，请确认车内温度在 +60 °C (+140 °F) 和 -10 °C (+14 °F) 之间。

湿气凝结

由于湿气凝结您可能会注意到 CD 播放声音在颤抖。如发生此类情况，请将光碟从播放机中取出，并等待一小时左右使湿气蒸发。

损坏的光碟

不要试图播放有裂痕的、变形的或是已损坏了的光碟。因为播放已损坏的光碟会严重损坏播放装置。

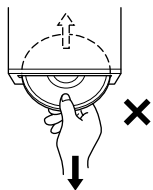
维修

如果您遇到问题，请勿自行修理。请将其送回 Alpine 经销商或最近的 Alpine 维修站进行维修。

禁止事项

在自动载片构件将光碟拖入播放机时，请勿捏住或拉出光碟。

当播放机电源关闭时，请勿试图插入光碟。



插入光碟

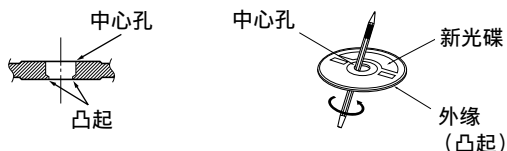
您的播放机一次只接受一张光碟以供播放。请勿尝试放入多张光碟。

插入光碟时，请确保标签面朝上。如果没有正确装入光碟，则显示“Error”。即使正确装入了光碟，如果仍继续显示“Error”，则用尖头物体，如原子笔，推RESET开关。

当您行驶在十分颠簸的路段上时，播放光碟会有跳音现象，但这不会划伤光碟或损坏播放机。

新光碟

作为防止CD卡住的保护措施，如果未正确装入不规则形状的光碟，则显示“Error”。新光碟插入播放机并在初始装载后弹出时，请用手指在中心孔内和光碟外缘转一圈。如果您感到有小凸起或不平整，这是阻止光碟正确装载的原因。若要消除这些小凸起，请用原子笔或类似物品摩擦圆孔内缘和光碟外缘的装载，之后再插入光碟。



形状不规则的光碟

请使用本机专用的圆形光碟，切勿使用特殊形状的光碟。

特殊形状的光碟会损坏播放机构件。



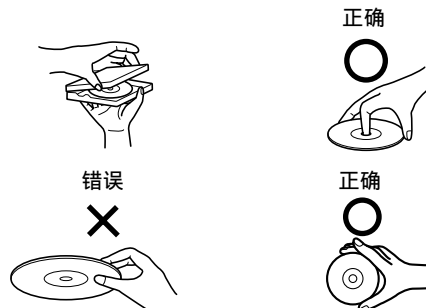
安装位置。

CDA-9857 不可安装于下列任何场所：

- 阳光直射和高温场所
- 高湿或有水场所
- 多尘场所
- 剧烈振动场所

正确操作

操作光碟时请勿掉落。握光碟时请勿将指印留在光碟表面上。请勿将磁带、纸张或涂胶标签粘贴在光碟上。请勿在光碟上写字。



清洁光碟

光碟表面的指印、灰尘或污垢会使CD播放机产生跳音。日常清洁时，请用洁净软布自中心向外缘擦拭播放面。如果光碟表面很脏，清洁前请先用洁净软布蘸少许温和的中性洗涤液。

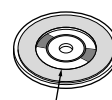


光碟附件

市面上有各种保护光碟表面、改善音质的附件出售。但是它们中的大部分会改变光碟的厚度和/或直径。使用这些附件会使光碟不符合标准规格并进而引起操作问题。我们建议您不要在Alpine CD播放机播放的光碟上使用这些附件。



透明片



光碟稳定器

操作光碟 (CD/CD-R/CD-RW)

- 请勿碰触表面。
- 请勿将光碟曝晒在直射阳光下。
- 请勿粘贴不干胶贴片或标签。
- 光碟表面有灰尘时请清洁。
- 确认光碟没有凸起。
- 请勿使用市售光碟附件。

请勿将光碟长时间留于车内或本机内。请勿将光碟曝晒在直射阳光下。高温和水汽可能会损坏CD，以致不能再使用。

致 CD-R/CD-RW 用户

- 如果CD-R/CD-RW无法播放，请确认最终录制部分已完成（最终完成）。
- 如必要请最终完成CD-R/CD-RW，再尝试播放。

关于可播放的媒体

请只使用标签上有如下所示 CD 标志的光碟。

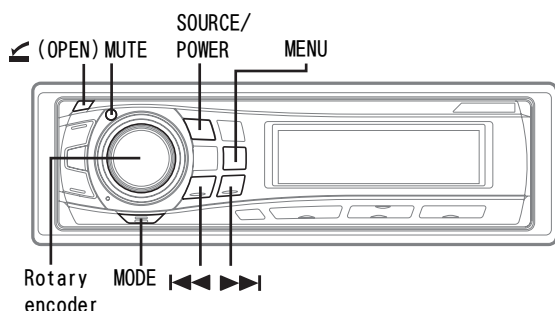


如果您使用非指定光碟，我们无法保证其正常性能。
您可以播放仅在音频装置上录制的 CD-R（可录 CD） /
CD-RW（可重写 CD）。
您也可以播放含有 MP3/WMA 格式的音频文件的 CD-R/
CD-RW。

- 下列 CD 中的一些可能无法在本机上播放：
有裂纹的 CD，有指印的 CD，曾经高温或曝晒（比如
留于车内或本机内）的 CD，于不稳定条件下录制的
CD，录制失败或尝试重录的 CD，不符合音频 CD 工业
标准有拷贝保护的 CD。
- 请使用以与本装置兼容的格式写入 MP3/WMA 文件的光
碟。关于详细信息，请参见第 10-11 页。
- 播放时，光碟中非音频文件的 ROM 数据不会产生声
音。

- *Windows Media 和 Windows 标志是 Microsoft Corporation 在美国和 / 或其它国家的商标或注册商
标。*
- *Apple、Apple 标志以及 iPod 是 Apple Computer, Inc. 在美国和其它国家的注册商标。*
- *“MPEG Layer-3 音频编码技术注册于 Fraunhofer IIS 和 Thomson”。*
- *“本产品仅供个人和非商业性使用，未经授权，不得
用于任何商业性（如收益性）的即时广播（如全
球、卫星电缆和 / 或任何其他媒体）、网路广播 /
流、局域网和 / 或其他网路或其他途径，如付费音
频内容或音频多媒体点播功能的电子内容销售系统。
该领域的使用需单独注册。详情请参见网页
<http://www.mp3licensing.com>”。*

准备工作



电源开启和关闭

按 **SOURCE/POWER** 开启本装置。

- 可按 **Rotary encoder** 和 **(OPEN)** 之外的其它任何按键开启本装置。

按住 **SOURCE/POWER** 至少 2 秒钟可关闭本装置。

- 第一次开启电源时，音量从 12 级开始。

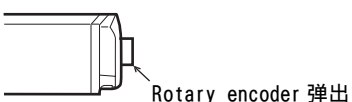
拆卸和安装前面板

打开前面板之前，将 **Rotary encoder** 推入装置，以使前面板完全打开，否则可能会造成损坏。



推入 Rotary encoder

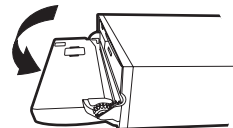
再次推时，**Rotary encoder** 将弹出。



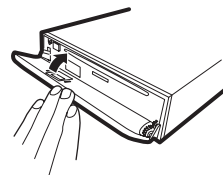
Rotary encoder 弹出

拆卸

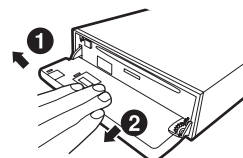
- 1 关闭本装置电源。
- 2 按 **(OPEN)** 打开前面板。



若要关闭前面板，如下图所示按左侧直至其锁住。



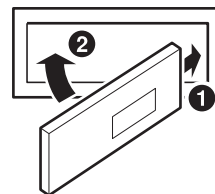
- 3 牢牢抓住前面板，向左滑动 ①，然后向外拉动 ② 以取出。



- 前面板在正常使用中可能变烫（特别是前面板背部的连接器端子）。这并不是故障。
- 若要保护前面板，请将其放在附带的携带盒中。
- 拆卸前面板时，切勿用力过猛，否则可能引起故障。
- 切勿将前面板一直打开，或在前面板打开时驾车，否则可能引起事故或故障。

安装

- 1 将前面板的右侧插入主机。将前面板上的凹槽对准主机上的突出部分。
- 2 推入前面板的左侧，直至其牢固地装入主机。

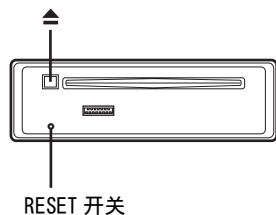


- 安装前面板前，请确保连接器端子上无污垢或灰尘，前面板和主机之间无杂物。
- 安装前面板时请小心，注意应抓住前面板的两侧时，以避免误压按键。

初始化系统启动

在更换汽车蓄电池等情况后初次使用本装置时，务必按一下 **RESET** 开关。

- 1 关闭本装置电源。
- 2 按  (OPEN) 打开前面板，然后将其取下。
- 3 用圆珠笔或类似的尖头物品按一下 **RESET**。



调节音量

转动 **Rotary encoder** 直到获得想要的音量为止。

静音

启动静音功能可迅速降低 20 dB 的音量。

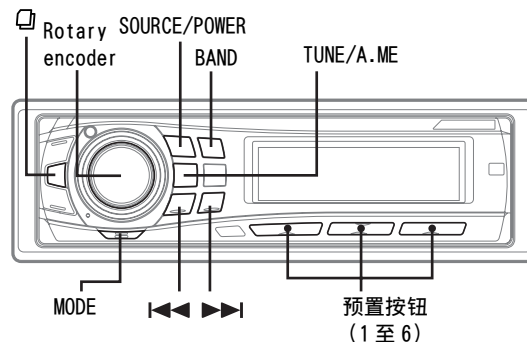
按 **MUTE** 启动 MUTE 模式。
音量将降低约 20 dB。

再按一次 **MUTE** 将使音量恢复至先前的水平。

设定时间和日历

- 1 按 **MENU** 选择 SETUP，然后按 **MODE**。
BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE
 - 2 按  或  选择 GENERAL 模式，然后按 **MODE**。
GENERAL ↔ TUNER ↔ AUDIO ↔ DISPLAY ↔ DEMO
 - 3 按  或  选择 Clock Adjust，然后按 **MODE**。
 - 4 转动 **Rotary encoder** 设定年份。
 - 5 按 **MODE**。
 - 6 重复上述步骤 4 和 5 设定月份、日、时间和分钟。
 - 7 按 **MENU** 选择 RETURN。
2 秒钟后，装置返回正常模式。
按住 **MENU** 至少 2 秒钟会返回到正常模式。
- 若要与时钟与其它时钟 / 手表或收音机报时同步，则在设定“小时”后按住 **MODE** 至少 2 秒钟。分钟将复位至 00。如果在进行此项操作时显示屏显示超过了“30”分钟，则时间将前进一小时。

无线电



收听无线电广播

- 1 按 **SOURCE/POWER** 选择 TUNER 模式。
- 2 反复按 **BAND** 直至显示您希望的无线电波段。

FM1 → FM2 → AM → FM1

- 3 按 **TUNE/A.ME** 选择调谐模式。

DX (远地模式) → LOCAL (本地模式) →
MANUAL (手动模式) → DX (远地模式)

- 初始模式为远地模式。

远地模式:

信号强和信号弱的电台都被自动调入 (自动寻找调谐)。

本地模式:

只自动调入信号强的电台 (自动寻找调谐)。

手动模式:

手动逐级调谐频率 (手动调谐)。

- 4 按  或  调入需要的广播电台。
按住  或  将连续改变频率。

预置电台的手动储存

- 1 选择无线电波段并调至您想储存至预置记忆的广播电台。
 - 2 按住您想要储存电台的任一预置按钮 (1 至 6) 至少保持 2 秒钟。
所选的电台被储存。
显示窗显示记忆的波段、预置号码和电台频率。
- 预置记忆中总计可储存 18 个电台 (FM1、FM2 和 AM 波段各 6 个电台)。
 - 如果您在已存有电台的预置记忆中储存一个电台，当前电台将被清除并被新的电台替换。

预置电台的自动记忆

- 1 反复按 **BAND** 直至显示您希望的无线电波段。
 - 2 按住 **TUNE/A.ME** 至少保持 2 秒钟。
自动记忆进行过程中，显示窗上的频率会持续变化。调谐器将自动搜索并储存所选波段中 6 个讯号强的电台。它们将按信号强度储存在 1 至 6 按键中。自动记忆完成后，调谐器将转到储存在预置位置 1 的电台上。
- 如果未储存电台，则调谐器将返回自动记忆开始前您正在收听的原电台上。

调至预置电台

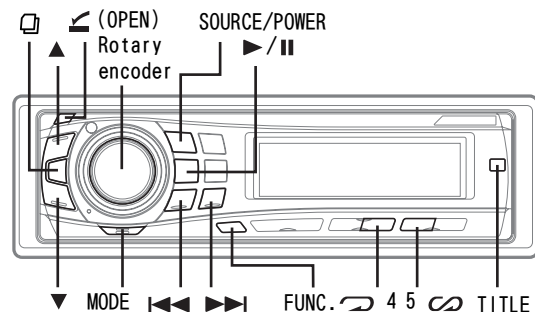
- 1 反复按 **BAND** 直至显示您想收听的波段。
- 2 按任意一个已记忆了想收听电台的电台预置按钮 (1 至 6)。
显示窗显示所选电台的波段、预置号码和频率。

频率搜索功能

您可以通过频率搜索广播电台。

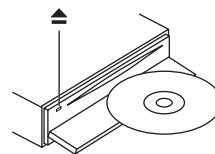
- 1 在无线电模式中按住 **Q** 至少保持 2 秒钟，启动频率搜索模式。
 - 2 转动 **Rotary encoder** 选择想要的频率。
 - 3 按 **MODE** 接收所选的频率。
- 按住 **Q** 至少保持 2 秒钟，频率搜索模式中的搜索模式将取消。或者，10 秒钟未进行操作时，搜索模式将取消。

CD/MP3/WMA



播放

- 1 按 **(OPEN)**。
前面板打开。
- 2 标签面朝上插入光碟。
光碟被自动拖入本装置。



手动关闭前面板。
已装入光碟后，按 **SOURCE/POWER** 切换至 DISC 模式。

TUNER → DISC → iPod*¹ → CHANGER*² → TUNER

*¹ 仅当连接了 iPod 时。

*² 仅当连接 CD 换碟机时。

- 3 播放 MP3/WMA 时，按 **▲** 或 **▼** 以选择所要的文件夹。
按住 **▲** 或 **▼** 将连续更改文件夹。

- 4 按 **◀◀** 或 **▶▶** 选择想听的曲目 (文件)。

返回当前曲目 (文件) 的开头：

按 **◀◀**。

快退：

按住 **◀◀**。

进到下一曲目 (文件) 的开头：

按 **▶▶**。

快进：

按住 **▶▶**。

- 5 若要暂停播放，请按 **▶/||**。
再次按 **▶/||** 将恢复播放。

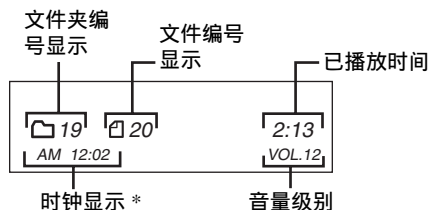
- 6 按 **(OPEN)** 打开前面板后，按 **▲** 退出光碟。

- 请勿在退出过程中取出 CD。请勿一次装入多张碟片。这两种情况都会导致故障。
- 如果 CD 不能退出，请按住 **▲** 并至少保持 2 秒钟。

- CD 播放机可播放含有音频数据、MP3 数据和 WMA 数据的光碟。
- 本装置不可播放受 DRM (Digital Rights Management) 保护的 WMA 格式文件。
- MP3/WMA 数据播放的曲目显示是光碟上录制的文件编号。
- 播放 VBR (可变比特率) 录制的文件时, 播放时间可能无法正确显示。

MP3/WMA 播放显示

将如下所示显示文件夹编号和文件编号。



* 当“打开/关闭时钟显”为 ON 时显示。

- 按 **TITLE** 切换显示画面。有关切换显示画面的信息, 请参见“显示文字”(第 14 页)。

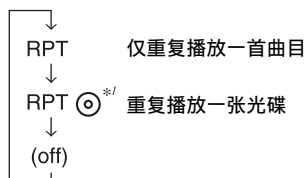
重复播放

按 **↺ 4** 重复播放当前播放的曲目。

曲目 (文件) 将重复播放。

再次按 **↺ 4** 并选择 **RPT** 可关闭重复播放。

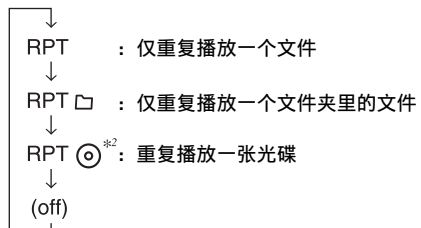
CD 模式:



*1 连接了 CD 换碟机时

- CD 换碟机模式时, M.I.X. (M.I.X. ONE) 播放过程中, 如果 REPEAT 设定为 ON, M.I.X. 将仅应用于当前光碟。

MP3/WMA 模式:



*2 连接了兼容 MP3 的 CD 换碟机时

- 如果连接了 CD 换碟机或兼容 MP3 的 CD 换碟机: 按 **FUNC.** 选择此功能模式 (RPT/M.I.X.) 后, 请在 10 秒钟内执行操作。

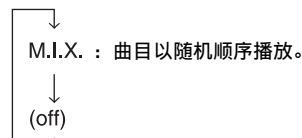
M.I.X. (随机播放)

在播放或暂停模式中按 **5** .

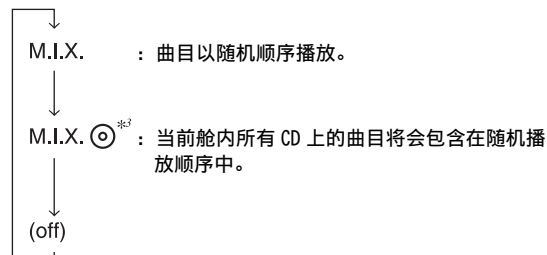
光碟上的曲目 (文件) 将以随机顺序播放。

若要取消 M.I.X. 播放, 请再次按 **5** .

内部 CD 模式:



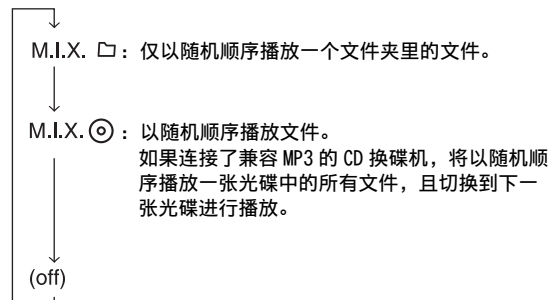
CD 换碟机模式:



*3 当连接了具有 ALL M.I.X. 功能的 CD 换碟机时。

- CD 换碟机模式时, **RPT** (REPEAT ALL) 播放过程中, 如果 M.I.X. 设定为 ON, M.I.X. 将仅应用于当前光碟。

MP3/WMA 模式:



- 如果连接了 CD 换碟机或兼容 MP3 的 CD 换碟机: 按 **FUNC.** 选择此功能模式 (RPT/M.I.X.) 后, 请在 10 秒钟内执行操作。

CD 文字搜索

曲目可以用光碟上的 CD 文字进行搜索和播放。若光碟或换碟机中的光碟不支持文字, 则可以曲目编号进行搜索。

1 播放时按 **Q**。

这将设定搜索模式。

2 转动 **Rotary encoder** 选择想要的曲目, 然后按 **MODE**。

这将播放所选的曲目。

- 在搜索模式下按住 **Q** 至少保持 2 秒钟即可取消。或者, 10 秒钟未进行操作时, 搜索模式将取消。
- M.I.X. 播放时无法进行 CD 文字搜索。

文件 / 文件夹名称搜索 (关于 MP3/WMA)

您可在收听当前播放的文件时显示和搜索文件夹及文件名称。

- 1 播放 MP3/WMA 时，按 **Q** 启动搜索模式。
- 2 转动 **Rotary encoder** 选择文件夹名称搜索模式或文件名称搜索模式，然后按 **Q**。

文件夹名称搜索模式

- 3 转动 **Rotary encoder** 选择想要的文件夹。
- 4 按 **▶/||** 播放所选文件夹内的第一个文件。
 - 在搜索模式下按住 **Q** 至少保持 2 秒钟即可取消。或者，10 秒钟未进行操作时，搜索模式将取消。
 - 在文件夹名称搜索模式中，按 **Q** 即可切换到文件名称搜索模式。
 - 在文件夹名称搜索模式中，按 **FUNC.** 即可返回到选择搜索模式。
 - 如果光碟仅含有根目录文件夹，则无法进行文件夹名称搜索。
 - 如果以文件夹名称搜索模式选择的文件夹内没有文件，则“NO FILE”显示 2 秒钟。
 - 没有文件夹名称的根目录文件夹显示“ROOT”。
 - M.I.X. 播放时无法进行文件夹名称搜索。

文件名称搜索模式

- 3 按 **▲** 或 **▼** 选择另一个文件夹。
- 4 转动 **Rotary encoder** 选择想要的文件。
- 5 按 **MODE** 播放选择的文件。
 - 在搜索模式下按住 **Q** 至少保持 2 秒钟即可取消。或者，10 秒钟未进行操作时，搜索模式将取消。
 - 在文件名称搜索模式中，按 **FUNC.** 将返回到先前的模式（文件夹名称搜索模式或选择搜索模式）。
 - M.I.X. 播放时无法进行文件名称搜索。

快速搜索

您可搜索曲目（文件）。

- 1 在 CD / 换碟机 / MP3/WMA 模式中按住 **Q** 至少保持 2 秒钟，启动快速搜索模式。
- 2 转动 **Rotary encoder** 选择想要的曲目（文件）。立即播放所选的曲目。
 - 在搜索模式下按住 **Q** 至少保持 2 秒钟即可取消。或者，10 秒钟未进行操作时，搜索模式将取消。

关于 MP3/WMA

注意

除了用于个人用途，版权法和国际公约严禁未经版权所有人同意复制音频数据（包括 MP3/WMA 数据），或对其进行分发、传送或复制，无论免费或收费。

什么是 MP3?

MP3，其正式名称是“MPEG-1 Audio Layer 3”，是一种由 ISO（国际标准化组织）和 IEC 下的一个联合执行机构 MPEG 规定的压缩标准。

MP3 文件含有压缩的音频数据。MP3 编码能够以极高比例压缩音频数据，将音乐文件的尺寸减小到原来的十分之一。而与此同时，音质仍保持接近 CD 的水平。MP3 格式通过去除人耳无法听到的或被其他声音掩盖的声音来实现如此高的压缩比。

什么是 WMA?

WMA 或“Windows Media™ Audio”是压缩的音频数据。WMA 类似于 MP3 音频数据，并且以小文件达到的 CD 音质。

创建 MP3/WMA 文件的方法

可使用 MP3 规定的软件压缩音频数据。有关创建 MP3/WMA 文件的详细信息，请参见该软件的用户说明书。本机可播放的 MP3/WMA 文件应具有“mp3”/“wma”扩展名。无法播放没有扩展名的文件。（支持 WMA 7.1 和 8 版本）

支持的播放取样频率和比特率

MP3	
取样频率:	48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz
比特率:	8 - 320 kbps
WMA	
取样频率:	48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz
比特率:	48 - 192 kbps

视取样频率而定，本机可能无法正确播放。

ID3 标记 / WMA 标记

本机支持 ID3 标记 v1 和 v2，以及 WMA 标记。若标记数据是在 MP3/WMA 文件中，本机便可以显示标题（曲目标题）、演唱者姓名与专辑名称 ID3 标记 / WMA 标记数据。

本机仅能显示单字节的字母与数字字符（ID3 标记最多可有 30 个字符，WMA 标记最多可有 15 个字符）以及下划线。对于不支持的字符，则显示“NO SUPPORT”。视内容而定，标记信息可能无法正确显示。

制作 MP3/WMA 光碟

准备好 MP3/WMA 文件后，用 CD-R 写入软件将其写入 CD-R 或 CD-RW。一张光碟最多只能容纳 510 个文件或文件夹（包括根目录文件夹）。但是，文件夹数最多只可以有 255 个。

支持的媒体

本机能够播放的媒体是 CD-ROM、CD-R 和 CD-RW。

相应的文件系统

本机支持按 ISO9660 Level 1 或 Level 2 格式化的光碟。

在 ISO9660 标准下，请勿忘记以下限制。

最大嵌套文件夹深度为 8（包括根文件夹）。文件夹 / 文件名称字符数有限制。

文件夹 / 文件名称的有效字符是字母 A-Z（皆大写）、数字 0-9 和 ‘_’（下划线）。

本机也能播放 Joliet、Remeo 等以及其他符合 ISO9660 格式的光碟。但有时文件名称、文件夹名称等无法正确显示。

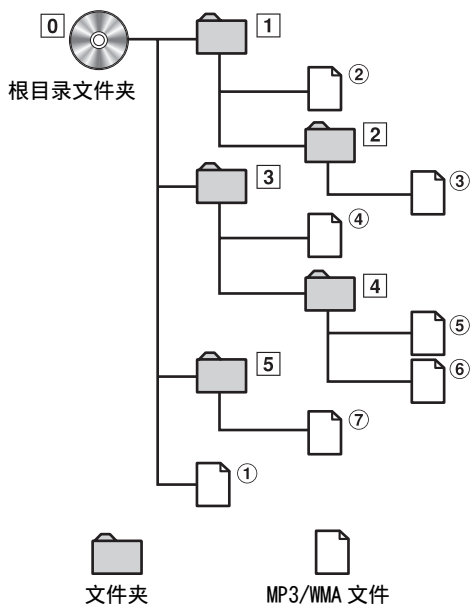
支持的格式

本机支持 CD-ROM XA、混合模式 CD、增强型 CD（CD-Extra）以及多重区段。

本机无法正确播放以 Track At Once（轨迹一次写入）或 packet writing（封包写入）方式录制的光碟。

曲目顺序

本机按写入软件写入文件的顺序播放文件。因此播放顺序可能与您输入的顺序有所不同。文件夹与文件的播放顺序如图所示。文件夹与文件播放顺序可能会与显示屏中指示的文件夹编号与文件编号不同。



术语

比特率

这是为编码而规定的“声音”压缩比。比特率越高，音质越好，但文件也越大。

取样频率

本值表示每秒对数据取样（录制）多少次。例如，音乐 CD 采用 44.1 kHz 的取样频率，因此每秒对声音取样（录制）44,100 次。取样频率越高，音质越好，但数据量也越大。

编码

将音乐 CD、WAVE（AIFF）文件和其他声音文件转换为指定的音频压缩格式。

标记

被写入 MP3/WMA 文件的歌曲信息，比如曲目标题、歌手姓名、专辑名称等。

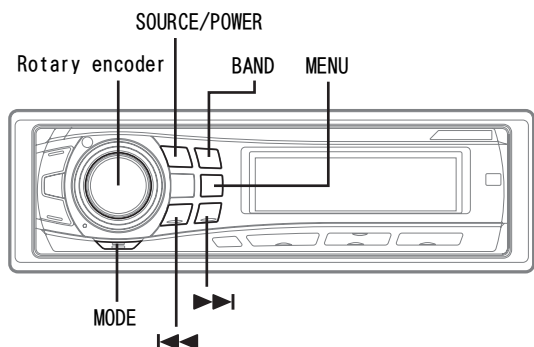
MP3: ID3 标记

WMA: WMA 标记

根目录文件夹

在文件系统的顶部可找到根目录文件夹。根目录文件夹包括全部文件夹和文件。

声音设定



调节低音 / 高音 / 平衡（左右之间） / 衰减（前后之间） / 清除

1 反复按 **MODE** 选择想要的模式。

每按一次，模式如下改变：

BASS → TREBLE → SUB WOOFER*¹ → BALANCE →
FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

Bass level: -7 ~ +10
Treble level: -7 ~ +7
Subwoofer: 0 ~ +15
Balance: L15 ~ R15
Fader: R15 ~ F15
Defeat: ON/OFF
Volume: 0 ~ 35

- 选择 BASS、TREBLE、BALANCE、FADER、DEFEAT 或 SUBWOOFER 模式后，如果 5 秒钟内未按 **MODE**，则本机将自动返回正常模式。

*¹ 当超低音扬声器模式设定为 OFF 时，其音量电平不能调节。

2 转动 **Rotary encoder** 直到获得各模式的理想声音。

通过设定 Defeat ON，先前调节的 BASS 和 TREBLE 设定将返回工厂默认设定。

- 视所连的设备而定，有些功能和屏幕指示可能无效。

设定低音控制

您可以更改低音频率的增强特性以建立您自己喜爱的音调。

1 按 **MENU** 选择 BASS ENGINE 模式，然后按 **MODE**。

BBE → BASS ENGINE → SETUP →
RETURN (OFF) → BBE

2 按 **◀▶** 或 **▶▶** 选择 BASS（低音中心频率）控制模式。

BASS ↔ TREBLE

设定低音中心频率

3-1 按 **SOURCE/POWER** 选择想要的低音中心频率。

80Hz → 100Hz → 120Hz → 60Hz → 80Hz

增强显示的低音频率范围。

设定低音频宽

3-2 按 **BAND** 选择想要的低音频宽。

→ 1.25 → 1.00 → 0.75 → 0.50
(窄) ← → (宽)

将被增强的低音频宽改为较宽或较窄。宽的设定将使中心频率值上方或下方宽范围内的频率得到增强。窄的设定将使中心频率值附近的频率得到增强。

设定低音等级

3-3* 转动 **Rotary encoder** 选择想要的低音等级 (-7 ~ +10)。

您可以增强或减弱低音等级。

4 按 **MENU** 选择 RETURN。

2 秒钟后，本装置返回正常模式。

按住 **MENU** 至少保持 2 秒钟将返回正常模式。

- 如果 60 秒钟内不进行操作，则低音控制设定将自动关闭。
- 将单独为各个信号源 (FM、AM、CD 等) 储存低音等级设定值，直至设定被更改。为一个信号源调整的低音频率和低音频宽设定对所有其它信号源 (FM、AM、CD 等) 都有效。
- 根据连接的设备不同，一些功能与显示会失效。但是，当带有高音功能音响处理器被连接时，高音仍然可以调整。
- 当 DEFEAT 设定为 ON 时，此功能不能操作。
- 在低音调节模式中，按 **◀▶** 或 **▶▶** 可取消 TREBLE CONTROL 调节模式。

* 按 **MODE** 也可以进行等级调节。请参照“调节低音 / 高音 / 平衡（左右之间） / 衰减（前后之间） / 清除”（第 12 页）。

设定高音控制

您可以更改高音频率的增强特性以建立您自己喜爱的音调。

1 按 **MENU** 选择 BASS ENGINE 模式，然后按 **MODE**。

BBE → BASS ENGINE → SETUP →
RETURN (OFF) → BBE

2 按 **◀◀** 或 **▶▶** 选择 TREBLE (高音中心频率) 控制模式。

BASS ↔ TREBLE

设定高音中心频率

3-1 按 **SOURCE/POWER** 选择想要的高音中心频率。

10.0kHz → 12.5kHz → 15.0kHz → 7.5kHz → 10.0kHz
增强显示的高音频率范围。

设定高音等级

3-2* 转动 **Rotary encoder** 选择想要的高音等级 (-7 ~ +7)。

您可以增强高音等级。

4 按 **MENU** 选择 RETURN。

2 秒钟后，本装置返回正常模式。
按住 **MENU** 至少保持 2 秒钟将返回正常模式。

- 如果 60 秒钟内不进行操作，则高音控制设定将自动关闭。
- 将单独为各个信号源 (FM、AM、CD 等) 储存高音等级设定值，直至设定被更改。为一个信号源调整的高音频率设定对所有其它信号源 (FM、AM、CD 等) 都有效。
- 根据连接的设备不同，一些功能与显示会失效。但是，当带有高音功能音响处理器被连接时，高音仍然可以调整。
- 当 DEFEAT 设定为 ON 时，此功能不能操作。
- 在低音调节模式中，按 **◀◀** 或 **▶▶** 可取消 BASS CONTROL 调节模式。

* 按 **MODE** 也可以进行等级调节。请参照“调节低音 / 高音 / 平衡 (左右之间) / 衰减 (前后之间) / 清除” (第 12 页)。

设定 BBE 模式

无论音乐来源，BBE 可使歌唱声音和乐器声音得以区分。即使在有很大马路噪音的车内，广播 (AM 之外)、CD、MP3 和 iPod 也能清楚地重现音乐。

1 按 **SOURCE/POWER** 选择您想要应用 BBE 的音源。

2 按 **MENU** 选择 BBE 模式，然后按 **MODE**。

BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE

3 按 **▶▶**，将 BBE 模式设定为 ON。

BBE OFF* → BBE ON
(mode 1 至 3, Non Effect)

4 转动 **Rotary encoder** 选择您喜欢的 BBE 等级 (1 至 3) 或 Non Effect。

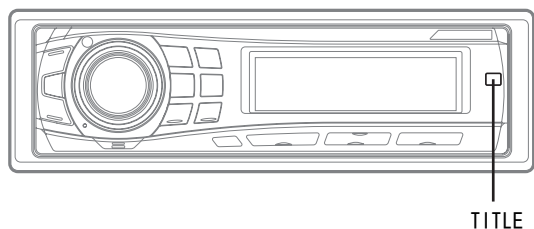
5 按 **MENU** 选择 RETURN。

2 秒钟后，装置返回正常模式。
按住 **MENU** 至少 2 秒钟会返回到正常模式。

* 若要取消所有音乐来源的 BBE 模式，在步骤 3 中按 **◀◀** 将 BBE 设定为 OFF。

- 各种音乐来源，如 FM 广播、CD (包括 MP3/WMA)，都可以有各自的 BBE 设定。
- DEFEAT 设定为 ON 时，不能使用此功能。
- AM 广播没有 BBE 模式。
- 连接了外接音频处理器时，无法进行此设定。
- 如果 60 秒钟内没有执行任何操作，装置将返回到正常模式。

其它功能



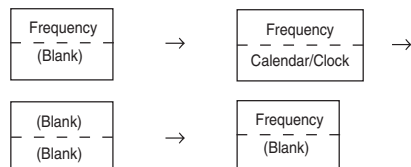
显示文字

如果播放可兼容 CD 文字的光碟，将显示文字信息，如光碟名称和曲目名称。播放 MP3/WMA 文件时也可以显示文件夹名称、文件名称和标记等。

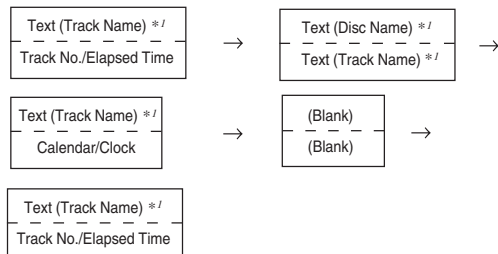
按 **TITLE**。

每按一次此按键，显示将改变。

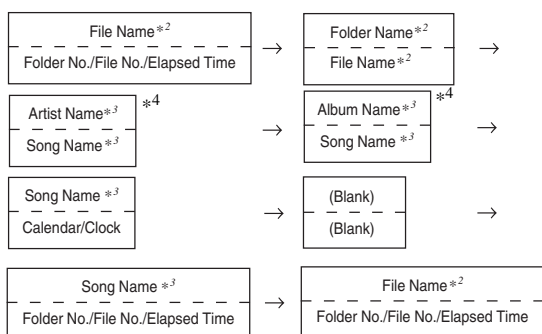
无线电模式中的显示：



CD 模式中的显示：



MP3/WMA 模式中的显示：



*¹ 在播放含有 CD 文字的光碟时显示。

*² 没有文件夹名称的根目录文件夹显示 “ROOT”。

*³ ID3 标记 / WMA 标记

如果 MP3/WMA 文件含有 ID3 标记 / WMA 标记信息，将显示 ID3 标记 / WMA 标记信息（例如曲目名称、演唱者姓名与专辑名称）。所有其它标记数据被忽略。

*^{1~3} 如果没有文字信息，则显示屏幕将为空白。

*⁴ 当滚动设定（16 页）被设定为“自动”时，显示不能用按 **TITLE** 来切换。显示内容自动切换。

关于指示显示

当显示文字时，根据模式以下指示将亮起。

指示 / 模式	CD 模式	MP3/WMA 模式	iPod 模式
	—	显示文件夹名称	—
	—	显示曲目名称	显示曲目名称
	—	显示演唱者姓名	显示演唱者姓名
	—	显示专辑名称	显示专辑名称
	—	显示文件名称	—
	显示文字 (光碟名称)	—	—
	显示文字 (曲目名称)	—	—

关于“文字”

文字：

与文字兼容的 CD 中含有文字信息，例如光碟名称与曲目名称。此类文字信息称作“文字”。

- 视字符类型而定，某些字符可能无法在本机上正确显示。
- 若要显示文本信息，CD 换碟机还必须是兼容 CD 文本的。
- 当滚动设定（第 16 页）设定为“SCROLL MANU”时，按住 **TITLE** 至少保持 2 秒钟，即可滚动显示一次文字信息（TEXT DISPLAY、FOLDER NAME DISPLAY、FILE NAME DISPLAY 或 TAG DISPLAY 模式等）。
- 当本装置无法显示想要的文字信息时，显示“NO SUPPORT”。
- 视内容而定，文字或标记信息可能无法正确显示。

显示时间

反复按 **TITLE** 直至显示时间。

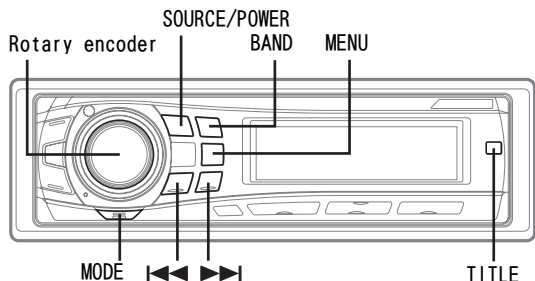
每按一次，显示便相应变化。

关于详细信息，请参见“显示文字”（第 14 页）。

- 当本机处于时钟优先模式时，选择任何调谐器或 CD 功能将会暂时中止时间显示。选中的功能将显示约 5 秒钟，然后又恢复时间显示。

设定

您可以依个人所好和习惯用法，灵活自定义本装置。从 GENERAL 设定、AUDIO 设定等中选择 SETUP 菜单以选择您想要的设定。



下列步骤 1 至 5 是 SETUP 设定的基本操作。更多关于每个 SETUP 菜单的信息，请参见以下内容。

1 按 **MENU** 选择 SETUP 模式，然后按 **MODE**。

BBE → BASS ENGINE → SETUP → RETURN (OFF) → BBE

2 按 **◀◀** 或 **▶▶** 选择想要的菜单，然后按 **MODE**。

GENERAL ↔ AUDIO ↔ DISPLAY ↔ DEMO
(例如，选择 AUDIO)

3 按 **◀◀** 或 **▶▶** 选择想要的菜单，然后按 **MODE**。

(例如，选择 Subwoofer)

GENERAL:

Birthday Set ↔ Clock Mode ↔ Clock ↔
Clock Adjust*¹ ↔ Play Mode ↔ Beep ↔
INT Mute ↔ AUX IN ↔ (AUX Name)*² ↔
Digital AUX ↔ Power IC ↔ Birthday Set

AUDIO:

Subwoofer ↔ SUBW. System*³ ↔ Subwoofer

DISPLAY:

Dimmer ↔ Scroll Type ↔ Text Scroll ↔
Font Select ↔ BGV Select ↔ Opening MSG ↔
Calendar ↔ Dimmer

示范:

Demo

*¹ 请参阅“设定时间和日历”(第 7 页)。

*² 仅 AUX 为 ON 时显示。

*³ 仅 Subwoofer 为 ON 时显示。

4 转动 **Rotary encoder** 更改设定。

(例如，选择 Subwoofer ON 或 Subwoofer OFF。)

5 按 **MENU** 选择 RETURN。

2 秒钟后，装置返回正常模式。

按住 **MENU** 至少 2 秒钟会返回到正常模式。

常规设定

在步骤 2 中，选择了设定主菜单中的 GENERAL。

生日祝贺信息设定 (Birthday Set)

mm/dd

通过输入您的生日详细资料，则在该天能显示一条信息。转动 **Rotary encoder** 设定“mm”(月)，然后按 **MODE**。再次转动 **Rotary encoder** 设定“dd”(日)，然后再按 **MODE**。

设定时钟显示 (Clock Mode)

AM(午前) 12:00(12 小时)(初始设定) /
00:00(24 小时)

您可以根据您的喜好选择时钟显示类型，12 小时或 24 小时。

打开 / 关闭时钟显示

Clock ON(初始设定) / Clock OFF

当设定为 ON 时，在显示屏幕的左下方将始终出现时间。

播放 MP3/WMA 数据 (Play Mode)

CD-DA(初始设定) / CDDA&MP3/WMA

本产品可以播放包含 CD 和 MP3/WMA 数据的 CD。但是，在某些情况下（一些加强的 CD），则播放可能会有困难。对于这些特殊情况，您可以选择仅播放 CD 数据。如果一张光碟中同时包含了 CD 或 MP3/WMA 数据，则播放将从光碟的 CD 数据部分开始。

CD-DA : 只有 CD 可以播放。

CDDA&MP3/WMA : CD 与 MP3/WMA 可以播放。

- 请在插入光碟之前执行此项设定。如果已经插入了光碟，则取出光碟后再执行此项设定。（如果您使用 MP3 换碟机，则您必须更换光碟。）

声音 (提示音) 导向功能

Beep ON(初始设定) / Beep OFF

此功能将根据您所按的按钮，发出具有各种可听见音调的反馈声。

打开 / 关闭静音模式 (INT Mute)

INT Mute ON(初始设定) / INT Mute OFF

如果连接了具有中断功能的设备，则每当从设备接收到中断信号时，音频会自动静音。

设定 AUX 模式 (V-Link)

AUX IN ON / AUX IN OFF (初始设定)

通过将选购的 Ai-NET/RCA 接口电缆 (KCA-121B) 或多用途连接端子 (KCA-410C) 连接至此部件，可以输入电视 / 视频声音。

当设定 AUX IN ON 时，您可以改变 AUX 名称显示。按 **◀◀** 或 **▶▶** 选择 AUX 名称。然后按 **MODE**，然后转动 **Rotary encoder**。如果连接了 KCA-410C，则可以选择两个 AUX 名称。

- 通过 KCA-410C，最多可以连接 2 个具有 RCA 输出的外接设备。这时，按 **SOURCE/POWER** 选择 AUX 模式，然后按 **BAND** 选择您想要的设备。
- 部分显示的滚动不会实现，或者滚动内容不同。

设定外接数字输入

Digital AUX ON / Digital AUX OFF (初始设定)

当连接了兼容 ALPINE Ai-NET 的数字音频处理器和不兼容 Ai-NET 的 DVD 播放机 (DVE-5207) 时, 将 D-AUX 设定为 ON 来欣赏 5.1 声道环绕声。

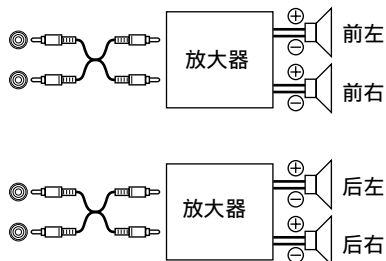
- 按 **SOURCE/POWER**, 选择 **D-AUX** 模式, 调节音量等。
- 视所连接的音频处理器而定, 即使音源已改变, DVD 播放机的声音也可能继续输出。如果发生这种情况, 请将 DVD 播放机的电源设定为 OFF。

连接外接放大器

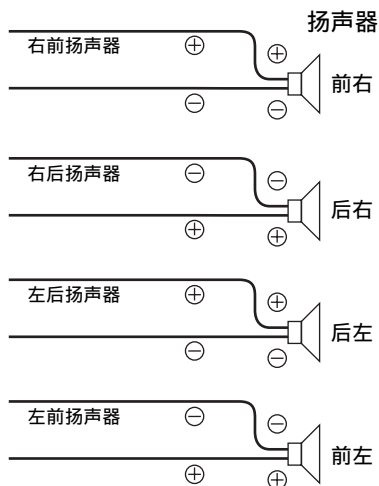
Power IC ON (初始设定) / Power IC OFF

连接外接放大器时, 可切断内部放大器的电源来提高音质。

Power IC OFF: 当使用本装置的前置放大器来驱动连接至扬声器的外接放大器时, 请使用此模式。在此设定中, 主机的内部放大器无输出信号驱动扬声器。



Power IC ON: 以内部放大器驱动扬声器。



- 电源输出设定为 OFF 时系统不会输出声音。

声音设定

在步骤 2 中, 选择设定主菜单中的 AUDIO。

超低音扬声器打开和关闭

Subwoofer ON (初始设定) / Subwoofer OFF

超低音扬声器开启时, 按以下步骤调节超低音扬声器输出电平。

1 在正常模式中, 反复按 MODE 选择 **Subwoofer** 模式。

BASS → TREBLE → SUBWOOFER → BALANCE →
FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

2 旋转 **Rotary encoder** 调整级别。

设定超低音扬声器系统

SUBW. System 1 (初始设定) / SUBW. System 2

为想要的超低音扬声器效果选择 SUBW. System 1 或 SUBW. System 2。

SUBW. System 1: 超低音扬声器电平随主音量设定而改变。

SUBW. System 2: 超低音扬声器电平与主音量设定不同。例如, 即使在低音设定, 仍听得见超低音扬声器的声音。

显示设定

在步骤 2 中, 选择设定主菜单中的 DISPLAY。

调光器控制

Dimmer Auto (初始设定) / Dimmer Manual

将 DIMMER 控制设定为 Auto, 以便在汽车前照灯为 ON 时减小本装置的照明亮度。如果感到本装置的背光亮度在夜晚太亮时, 此模式很有用。

滚动类型设定

Scroll Type1 / Scroll Type2 (初始设定)

从两种滚动方式中选择。
选择您要的类型。

Scroll Type1: 字符连续滚动, 从显示屏右侧开始出现。

Scroll Type2: 字符一个接一个地显示, 并在字符充满画面后, 一个接一个地从显示屏左侧消失。

滚动设定 (Text Scroll)

Text Scroll Auto / Text Scroll Manual (初始设定)

本 CD 播放机可滚动显示录制在 CD-TEXT 光碟上的光碟和曲目名称, 以及 MP3/WMA 文件的文字信息、文件夹名称和标记。

Text Scroll Auto: 自动滚动显示 CD 文字信息、文件夹和文件名称的文字信息及标记。此外, 在标记信息显示模式中不按 TITLE 的情况下, 也可以自动滚动显示标记信息。

Text Scroll Manual: 装入光碟或更改曲目时滚动显示。按 TITLE 至少 2 秒滚动一次。

- 部分显示的滚动不会实现或显示内容不同。

切换字符字体

Font Select Type 1 (初始设定) / Font Select Type 2

可以选择两种类型字体。

您可以选择您喜欢的字体类型。

切换动画显示类型 (BGV Select)

BGV Select OFF (初始设定) / BGV Select TYPE 1 / TYPE 2 / TYPE 3 / TYPE 4

您可以从 4 种类型中选择您喜爱的动画显示作为背景。

祝贺信息打开 / 关闭设定

Opening MSG ON / Opening MSG OFF (初始设定)

本装置含有一项具有各种样式的特殊信息功能，此功能可以在特定场合显示祝贺信息。

例如，您在 12 月 25 日（根据装置的日期设定）打开本装置时，如果 Opening Message 设定为 ON，则将显示圣诞快乐信息。

日期显示样式切换设定 (Calendar)

dd/mm/yyyy (初始设定) / yyyy/mm/dd / mm/dd/yyyy

您可以切换显示时间时日历显示的样式。

yyyy: 表示年
mm: 表示月
dd: 表示日
例如，dd/mm/yyyy → 25/12/2006

示范设定

在步骤 2 中，选择设定主菜单中的 DEMO。

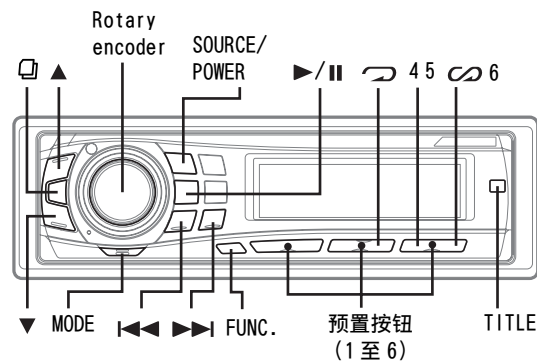
示范

Demo ON / Demo OFF (初始设定)

本装置有显示画面的示范功能。

- 若要退出示范模式，则设定为 Demo OFF。

iPod™ (选购)



使用持有的 ALPINE FULL SPEED™ 连接电缆 (KCE-422i)，可将 iPod™、iPod™ 迷你型或 iPod™ nano 连接至 CDA-9857。使用电缆连接 CDA-9857 时，iPod™ 上的控制器不起作用。

关于 iPod™ 可与本装置使用

- 本装置可与第三代以及更高版本的 iPod™ 照片、iPod™ 迷你型或 iPod™ nano 一起使用。但是，无法使用 iPod™ Shuffle。
- 不具有 dock 连接器的触控式转盘或滚动式转盘 iPod 无法连接至本装置。
- 本装置可与以下 iPod 版本一起使用。较早版本的修正功能不予担保。
第三代 iPod: 2.3 版本
第四代 iPod: 3.0.2 版本
iPod 照片: 1.1 版本
iPod 迷你型: 1.3 版本
iPod nano: 1.0 版本
- 本装置无法与 2005 年 2 月 22 日以前的软件版本一起使用。有关“iPod 软件更新”的详细信息，请参照 iPod 使用说明书。

播放

1 按 SOURCE/POWER 切换至 iPod 模式。

TUNER → DISC → iPod*¹ → CHANGER*² → TUNER

*¹ 仅当 iPod 连接时。

*² 仅当 CD 换碟机连接时。

2 按 << 或 >> 选择想听的歌曲。

返回当前歌曲的开头:

按 <<。

快退:

按住 <<<。

前进到下一首歌曲的开头:

按 >>。

快进:

按住 >>>。

- 3 若要暂停播放，请按 **▶/||**。
再次按 **▶/||** 将恢复播放。

- 如果将 iPod 连接至 CDA-9857 时 iPod 上正在播放歌曲，则在连接后该曲会继续播放。

搜索想听的歌曲

iPod 可含有几百首歌曲。只要始终在播放列表中组织这些歌曲，CDA-9857 就能使用这些歌曲轻松地进行歌曲搜索。

以播放列表搜索

- 1 按 **□** 启动搜索选择模式。
- 2 转动 **Rotary encoder** 选择 Playlist 搜索模式，然后按 **□**。
Playlist ↔ Artist ↔ Album ↔ Song ↔ Playlist
- 3*1 转动 **Rotary encoder** 选择想要的播放列表。
- 4 按 **▶/||**。
播放所选的播放列表。

在选择的播放列表中搜索歌曲

- 1 在步骤 3*1 中选择播放列表之后，按 **□** 即可改变为选择的播放列表的歌曲搜索模式。
 - 2 转动 **Rotary encoder** 选择歌曲，然后按 **MODE**。
播放所选的歌曲。
- 在搜索模式下按住 **□** 至少保持 2 秒钟即可取消。或者，10 秒钟未进行操作时，搜索模式将取消。
 - 在搜索模式中，按 **FUNC.** 将返回到先前的模式。
 - 通过在步骤 3*1 中选择储存的“iPod 名称”，将播放 iPod 中的所有歌曲。
 - M.I.X. 播放时无法进行播放列表搜索。
 - 如果在 PLATLIST 搜索模式中所选播放列表内没有歌曲，将显示“NO SONG”。

以演唱者姓名搜索

- 1 按 **□** 启动搜索选择模式。
- 2 转动 **Rotary encoder** 选择 ARTIST 搜索模式，然后按 **□**。
Playlist ↔ Artist ↔ Album ↔ Song ↔ Playlist
- 3*2 转动 **Rotary encoder** 选择想要的演唱者。
- 4 按 **▶/||**。
播放所选演唱者的所有歌曲。

搜索所选演唱者的专辑

- 1 在步骤 3*2 中选择演唱者之后，按 **□** 即可改变为选择的演唱者的专辑搜索模式。
- 2*1 转动 **Rotary encoder** 选择专辑。

- 3 按 **▶/||** 播放所选专辑的所有歌曲。

搜索所选专辑的歌曲

- 1 在步骤 2*1 中选择专辑之后，按 **□** 即可改变为选择的专辑的歌曲搜索模式。
 - 2 转动 **Rotary encoder** 选择歌曲，然后按 **MODE**。
播放所选的歌曲。
- 在搜索模式下按住 **□** 至少保持 2 秒钟即可取消。或者，10 秒钟未进行操作时，搜索模式将取消。
 - 在搜索模式中，按 **FUNC.** 将返回到先前的模式。
 - 如果您在步骤 3*2 中选择 ALL，并按 **▶/||**，则播放 iPod 中的所有歌曲。如果您选择 ALL，并按 **□**，则启动对所有演唱者的 ALBUM 搜索模式。
 - 如果您在步骤 2*1 中选择 ALL，并按 **▶/||**，则播放所选演唱者的所有歌曲。如果您选择 ALL，并按 **□**，则启动对所选演唱者的 SONG 搜索模式。
 - M.I.X. 播放时无法进行演唱者姓名搜索。

以专辑名称搜索

- 1 按 **□** 启动搜索选择模式。
- 2 转动 **Rotary encoder** 选择 Album 搜索模式，然后按 **□**。
Playlist ↔ Artist ↔ Album ↔ Song ↔ Playlist
- 3*3 转动 **Rotary encoder** 选择想要的专辑。
- 4 按 **▶/||**。
播放所选专辑的所有歌曲。

搜索所选专辑的歌曲

- 1 在步骤 3*3 中选择专辑之后，按 **□** 即可改变为选择的专辑的歌曲搜索模式。
 - 2 转动 **Rotary encoder** 选择歌曲，然后按 **MODE**。
播放所选的歌曲。
- 在搜索模式下按住 **□** 至少保持 2 秒钟即可取消。或者，10 秒钟未进行操作时，搜索模式将取消。
 - 在搜索模式中，按 **FUNC.** 将返回到先前的模式。
 - 如果您在步骤 3*3 中选择 ALL，并按 **▶/||**，则播放 iPod 中的所有歌曲。如果您选择 ALL，并按 **□**，则启动对所有专辑的 SONG 搜索模式。
 - M.I.X. 播放时无法进行专辑名称搜索。

以歌曲名称搜索

- 1 按 **□** 启动搜索选择模式。
- 2 转动 **Rotary encoder** 选择 SONG 搜索模式，然后按 **□**。
Playlist ↔ Artist ↔ Album ↔ Song ↔ Playlist
- 3 转动 **Rotary encoder** 选择想要的歌曲。
- 4 按 **MODE**。
播放所选的歌曲。

- 在搜索模式下按住 **Q** 至少保持 2 秒钟即可取消。或者，10 秒钟未进行操作时，搜索模式将取消。
- 在搜索模式中，按 **FUNC.** 将返回到先前的模式。
- *M.I.X.* 播放时无法进行歌曲名称搜索。

直接搜索功能

本装置的直接搜索功能可以用来高效率搜索专辑、歌曲等内容。在 Playlist/Artist/Album/Song 模式中，您可以快速找到任何歌曲。

- 1 在搜索模式中，按 1-6 中任何一个按钮，即可快速跳过指定百分比的歌曲内容。

歌曲搜索示例：

如果在 iPod 中有 100 首歌曲，这些歌曲被一定的百分比（如下所示）分割成 6 个组。这些组被分配到装置上的按钮 1-6。

示例 1：

假如您要搜索的歌曲大致处于曲库的中间（50%）：按按钮 4 即可跳跃到第 50 首歌曲，然后转动 **Rotary encoder** 找到您想要的歌曲。

示例 2：

假如您要搜索的歌曲处于曲库的末尾附近（83%）：按按钮 6 即可跳跃到第 83 首歌曲，然后转动 **Rotary encoder** 找到您想要的歌曲。

		全部 100 首歌曲（100%）					
		0%	17%	33%	50%	67%	83%
预设按钮		1	2	3	4	5	6
歌曲		第 1 首歌曲	第 17 首歌曲	第 33 首歌曲	第 50 首歌曲	第 67 首歌曲	第 83 首歌曲

选择播放列表 / 演唱者 / 专辑

播放列表 / 演唱者 / 专辑可轻松地选择。

例如，如果您从一个选择的专辑中听歌，这个专辑可以改变。

- 1 按 **▲** 或 **▼** 选择想要的播放列表 / 演唱者 / 专辑。

- 如果未启动搜索选择模式，则仅搜索歌曲，此操作无效。
- 如果专辑是从演唱者搜索模式选择的，此专辑可以被搜索。
- 在随机 (*M.I.X.*) 播放时，此操作无效。

快速搜索

您可以搜索歌曲。

- 1 按住 **Q** 至少保持 2 秒钟以启动快速搜索模式。

- 2 转动 **Rotary encoder** 选择想要的歌曲。
立即播放所选的歌曲。

- 在搜索模式下按住 **Q** 至少保持 2 秒钟即可取消。或者，10 秒钟未进行操作时，搜索模式将取消。
- 如果 iPod 中存储太多歌曲，搜索时会需要一段时间。

随机播放 (M.I.X.)

iPod 的随机功能在 CDA-9857 中显示为 M.I.X.。

随机播放专辑：

专辑随机播放将依次播放所有歌曲，然后随机选择下一个专辑。依次播放下一个专辑的所有歌曲，等等。任何一个专辑仅播放一次。

随机播放歌曲：

歌曲随机播放将随机播放一些选择的歌曲。在所有歌曲均已播放之前，任何一首歌曲仅播放一次。

- 1 按 **5** .

将以随机顺序播放歌曲。

M.I.X. **Q** → M.I.X. → (off) → M.I.X. **Q**
(随机播放专辑) (随机播放歌曲)

- 2 若要取消 M.I.X. 播放，则用以上步骤选择 (off)。

- 有关搜索模式的详细信息，请参照“搜索想听的歌曲”（第 18 页）。
- 如果在选择随机 (*M.I.X.*) 之前，专辑搜索模式中已选择了一首歌曲，则即使选择随机播放专辑，也不会随机播放歌曲。

全部随机播放：

全部随机播放将随机播放 iPod 中的所有歌曲。在所有歌曲均已播放之前，任何一首歌曲仅播放一次。

- 1 按 **6**。

将以随机顺序播放歌曲。

M.I.X. → (off) → M.I.X.
(全部随机)

- 2 若要取消 M.I.X. 播放，则用以上步骤选择 (off)。

- 如果选择了全部随机播放。那么，之前在搜索模式下被选定的当前的播放内容则被解除。

重复播放

iPod 只能重复一首歌曲。

重复一首：重复播放单曲。

- 1 按 **4** .

文件将重复播放。

RPT → (off) → RPT
(重复一首)

- 2 若要取消重复播放，则用以上步骤选择 (off)。

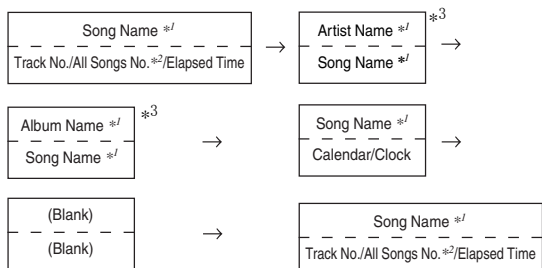
- 重复播放时，按 **◀◀** 或 **▶▶** 无法选择其它歌曲。

显示文字

您可以显示 iPod 中一首歌曲的标记信息。

按 **TITLE**。

每按一次，显示便相应变化。



*1 TAG 信息

如果滚动设定（第 16 页）设定为“Auto”，标记信息将自动滚动显示。

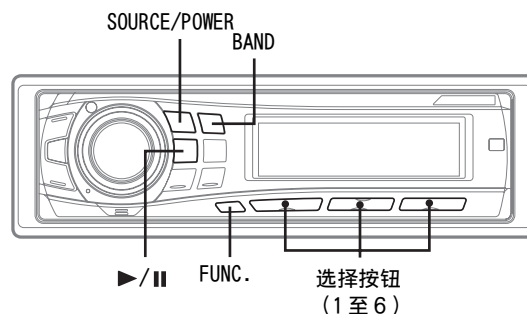
如果没有文字信息，显示将为空白。

*2 根据搜索选择的歌曲，显示所有歌曲的曲目不同。

*3 当滚动设定（第 16 页）被设定为“自动”时，显示不能用按 **TITLE** 来切换。显示内容自动切换。

- 当滚动设定（第 16 页）设定为“Manual”时，按住 **TITLE** 至少保持 2 秒钟，只能滚动显示标记信息一次。
- 只能显示字母与数字字符（ASCII）。
- 如果 iTunes 中创建的演唱者、专辑或歌曲名称有很多字符，则本装置连接至适配器时可能无法播放歌曲。因此，建议最多使用 250 个字符。主机的最大字符数为 128（128 字节）。
- 某些字符可能无法正确显示。
- 当文字信息与 CDA-9857 不兼容时，显示“NO SUPPORT”。

换碟机（选购）



CD 换碟机（选购）

如果选购的 6 碟或 12 碟 CD 换碟机与 Ai-NET 兼容，则可以连接至本装置。通过将 CD 换碟机连接至本装置的 Ai-NET 输入端，可以从本装置控制该 CD 换碟机。使用 KCA-400C（多换碟机切换设备）或 KCA-410C（多用途连接端子），可以由本装置控制多个换碟机。关于选择 CD 换碟机，请参阅第 21 页的“多换碟机选择”。

- 只有当连接了 CD 换碟机时，本装置上用于 CD 换碟机操作的控制键才有效。
- DVD 换碟机（选购）可以从本装置控制，也可以从 CD 换碟机控制。

1 按 **SOURCE/POWER** 启动 CHANGER 模式。

显示屏幕将显示光碟编号与曲目编号。

- 视连接的音源而定，音源指示会不同。
- 按 **BAND** 切换换碟机模式中的光碟模式。

2 按 **FUNC.** 启动 Disc Select 模式。

Disc Select 模式 → Disc Select 模式 *
(Disc No.1~6) → (Disc No.7~12)

RPT/M.I.X. 模式 → Disc Select 模式
(Disc No.1~6)

3 根据 CD 换碟机中装入的光碟，按光碟选择按钮（1 至 6）。

选择的光碟编号出现在显示屏幕中，CD/MP3 开始播放。

- 选择想要的光碟之后，您可以按照与操作本装置的 CD 播放机相同的方法进行操作。

详细信息，请参阅 CD/MP3/WMA 章节。

* 连接了 12 碟 CD 换碟机时。

用 CD 换碟机（选购）播放 MP3 文件

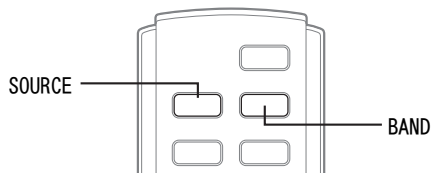
如果连接兼容 MP3 的换碟机，您就可以在本装置上播放包含 MP3 文件的 CD-ROM、CD-R 和 CD-RW。

- 1 按 **SOURCE/POWER** 切换至 MP3 换碟机模式。
 - 2 根据 CD 换碟机中装入的光碟，按任意一个光碟选择按钮（1 至 6）。
 - 3 若要暂停播放，按 **▶/||**。
再次按 **▶/||** 可恢复播放。
- 本装置可播放包含音频数据和 MP3 数据的光碟。
 - 有关用兼容 MP3 的 CD 换碟机操作 MP3 的内容，请参阅第 8 至 11 页的“CD/MP3/WMA”。

多换碟机选择（选购）

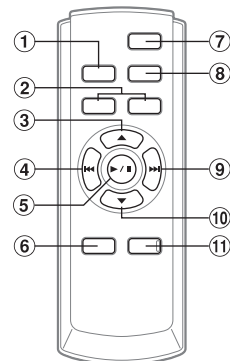
Alpine 的 Ai-NET 系统最多可支持 6 个 CD 换碟机。操作两个或更多换碟机时，必须使用 KCA-400C（多换碟机切换设备）。如果您使用 1 个切换设备，最多可以连接 4 个 CD 换碟机。如果您使用 2 个切换设备，最多可以连接 6 个 CD 换碟机。使用 KCA-410C（多用途连接端子）时，您可以连接两个换碟机和两个外接输出端（AUX）。

- 1 按装置上的 **SOURCE/POWER** 启动 CD 换碟机模式。
或者，也可以按遥控器（RUE-4202）上的 **SOURCE** 启动 CD 换碟机模式。



- 2 按装置或 RUE-4202 上的 **BAND** 启动 CD 换碟机选择模式。
CD 换碟选择模式保持开启状态几秒钟。
 - 3 按 **BAND** 直到想要的 CD 换碟机指示出现在显示屏幕上。
另外，也可以按遥控器上的 **BAND**，直至想要的换碟机指示出现在显示屏幕上。
- 如果选择的 CD 换碟机没有连接，显示屏幕上会出现“NO CHANGER (No.)”。
 - 若要操作选择的换碟机，请参阅“CD/MP3/WMA”（第 8 至 11 页）。
 - 更多有关使用 KCA-410C 时外接输入（AUX）的详细信息，请参阅第 15 页上的“设定 AUX 模式（V-Link）”。

遥控器



遥控器上的控制按钮

- ① **来源按钮**
按此按钮选择音频来源。
- ② **音量调节按钮**
增加音量：
按 **▲** 按钮

减小音量：
按 **▼** 按钮
- ③ **▲ 按钮**
收音机模式：按此按钮将按照上升顺序，选择如下所示编入收音机预设的电台。
1 → 2 ... 6 → 1

CD 换碟机模式：光碟选择（上升）按钮
按此按钮按照上升顺序选择光碟。

MP3/WMA 模式：文件夹选择（上升）按钮
按此按钮选择文件夹。

MP3 兼容 CD 换碟机模式：
文件夹选择（上升）/ 光碟选择（上升）按钮
按此按钮按照上升顺序选择文件夹。按住此按钮按照上升顺序选择光碟。
iPod 模式：切换 Playlist/Artist/Album。
- ④ **◀◀ DN 按钮**
收音机模式：SEEK (DN) 按钮
CD/iPod 模式：按此按钮回到当前曲目的开头。
- ⑤ **▶/|| 按钮**
按此按钮切换 CD 播放和暂停模式。
- ⑥ **音频处理器按钮**
当连接了外部音频处理器时，按此按钮即可调用外部音频处理器模式。^{*1}
- ⑦ **电源按钮**
按此按钮打开 / 关闭电源。

^{*1} 有关外部音频处理器的操作，请参阅您所购买的外部音频处理器的使用说明书。

⑧ 波段按钮

收音机模式：BAND 按钮
按此按钮可以改变波段。

换碟机模式：切换换碟机。

⑨ ►► UP 按钮

收音机模式：SEEK（上升）按钮
CD/iPod 模式：按此按钮进到下一曲目的开头。

⑩ ▼ 按钮

收音机模式：按此按钮将按照下降顺序，选择如下所示编入收音机预设的电台。

⑥ → ⑤ ... ① → ⑥

CD 换碟机模式：光碟选择（下降）按钮
按此按钮按照下降顺序选择光碟。
MP3/WMA 模式：文件夹选择（下降）按钮。
按此按钮选择文件夹。

MP3 兼容 CD 换碟机模式：

文件夹选择（下降）/ 光碟选择（下降）按钮
按此按钮按照下降顺序选择文件夹。
按住此按钮按照下降顺序选择光碟。
iPod 模式：切换 Playlist/Artist/Album。

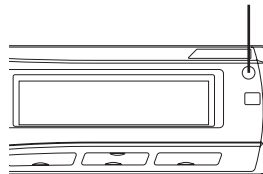
⑪ 静音按钮

按此按钮音量立即降低 20 dB。再按此按钮即可取消。

可用遥控器操作

遥控发射器对准遥控感应器。

遥控感应器



可连接至遥控接口盒

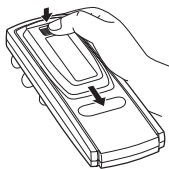
当汽车的控制装置连接了 Alpine 遥控接口盒（选购），则您可以从汽车控制装置来操作本装置。详细说明，请联系 Alpine 经销商。

更换电池

适用电池：使用两节“AAA”型干电池或同类电池。

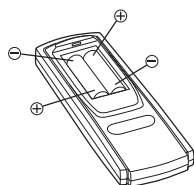
1 打开电池盖。

按照箭头方向按住电池盖并向外滑动。



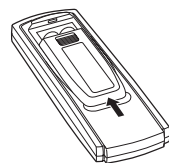
2 更换电池

按照图中所示的极性插入电池。



3 关闭电池盖。

如图所示滑动电池盖，直至听到喀嗒声。



信息

如果有问题

如果遇到问题，请先关闭电源，然后再次打开。如果本装置仍不能正常工作，请查看下列核查表中的事项。此指南可帮助您在装置发生故障时解决问题。如果不能解决问题，请确保您的系统连接正确，或向 Alpine 授权经销商咨询。

基本问题

不工作或无显示。

- 车辆点火开关被关闭。
 - 如果您按指示连接，则当车辆点火开关关闭时，本装置将不工作。
- 电源线（红色）和蓄电池电线（黄色）的连接不正确。
 - 检查电源线和蓄电池电线的连接。
- 保险丝熔断。
 - 检查本装置的保险丝；如有需要请换上电流值正确的保险丝。
- 由于干扰信号等原因导致内部存储器故障。
 - 用圆珠笔或其它有尖端的物体按 RESET 开关。

无线电

无法接收电台。

- 无天线或电缆连接松脱。
 - 确认天线连接无误；
 - 如有需要，请更换天线或电缆。

无法在寻找模式中调入电台。

- 您所在地区信号微弱。
 - 确认调谐器处于 DX 模式。
- 如果您所在区域是原始信号区，则天线可能未接地或连接有误。
 - 检查天线的连接情况；确认天线在其安装位置上正确接地。
- 天线长度可能不正确。
 - 确认天线已完全伸展；如果天线已损坏，请换上新的。

广播噪音很大。

- 天线长度可能不正确。
 - 充分伸展天线；如果天线已损坏，请更换。
- 天线接地不良。
 - 请确认天线在其安装位置上正确接地。

CD

CD 播放机不工作。

- 超出了 CD 的工作温度范围（+50 °C（+120 °F））。
 - 冷却车内（或车厢）温度。

CD 的播放声音颤抖。

- CD 模块内有水汽凝结。
 - 让水汽有足够的时间挥发（约 1 小时）。

无法插入 CD。

- CD 播放机中已有一张 CD。
 - 退出并取出 CD。

- CD 插入方法有误。
 - 请确保 CD 按 CD 播放机操作部分指示插入。

无法快进或快倒 CD。

- CD 已损坏。
 - 退出并弃置 CD；在本机上使用毁坏的 CD 将损坏本机构件。

CD 播放由于振动而产生跳音。

- 本机安装不正确。
 - 牢固重装本机。
- 光碟很脏。
 - 清洁光碟。
- 光碟上有划痕。
 - 更换光碟。
- 激光头脏了。
 - 请勿使用市售的激光头清洁光碟。请咨询邻近的 Alpine 经销商。

虽无振动但 CD 播放有跳音。

- 光碟太脏或有划痕。
 - 清洁光碟；损坏的光碟应更换。

错误显示（仅适于内置 CD 播放机）

- 机械故障
 - 按 $\blacktriangle$ 。在错误指示消失后，再插入光碟。如果上述方法不能解决问题，请咨询邻近的 Alpine 经销商。

无法播放 CD-R/CD-RW

- 未执行结束区段（最终完成）。
 - 请执行最终完成操作，尝试再次播放。

MP3/WMA

MP3 或 WMA 未播放。

- 发生写入错误。CD 格式不兼容。
 - 请确定是以支持的格式来写入 CD。请参见“关于 MP3/WMA”（第 10 - 11 页），然后重新以本装置支持的格式来写入。

音频

声音未从扬声器输出。

- 本装置无内部放大器的输出信号。
 - Power IC 被切换为“ON”（第 16 页）。

CD 播放机指示

High Temperature

- 由于高温，启动了保护电路。
 - 当温度回到正常操作范围时，指示灯熄灭。

No Disc

- 未插入 CD。
 - 请插入 CD。
- 虽然插入了光碟，却显示“NO DISC”，且本装置不能开始播放或弹出光碟。
 - 请按下列步骤取出光碟：
 - 再次按住 $\blacktriangle$ 按键并至少保持 2 秒钟。
 - 如果光碟仍不能退出，请咨询 Alpine 经销商。

Error

- 机械故障。
 - 1) 按 **▲** 按键并退出 CD。
如果不能退出, 请咨询 Alpine 经销商。
 - 2) 如果退出后仍显示错误指示, 请再次按 **▲** 按键。
如果数次按 **▲** 按键后错误指示仍不关闭, 请咨询 Alpine 经销商。
- 显示 “Error” 时:
如果按 **▲** 后不能退出光碟, 请按 **RESET** 开关 (参照第 7 页) 并再次按 **▲**。
如果光碟仍不能退出, 请咨询 Alpine 经销商。

PROTECT

- 播放了防拷贝 WMA 文件。
 - 您只能播放非防拷贝文件。

UNSUPPORTED

- 光碟不是以 MP3/WMA 支持的格式写入。
 - 使用以 MP3/WMA 支持的格式写入的光碟。

CD 换碟机显示**High Temperature**

- 由于温度高启动了保护电路。
 - 当温度回到操作范围以内时, 此指示将消失。

Error 01

- CD 换碟机发生故障。
请联系 Alpine 经销商。请按光盘匣弹出按钮, 取出光盘匣。
查看显示。重新插入光盘匣。
如果光盘匣无法拉出, 请联系 Alpine 经销商。
- 无法弹出光盘匣。
 - 请按光盘匣弹出按钮。如果光盘匣无法弹出, 请联系 Alpine 经销商。

Error 02

- CD 换碟机中有光盘。
 - 请按弹出按钮启动弹出功能。当 CD 换碟机完成弹出功能时, 请将空的光盘匣装入 CD 换碟机以接收 CD 换碟机中的光盘。

No Magazine

- 光盘匣未装入 CD 换碟机。
 - 请插入光盘匣。

No Disc

- 无光盘显示。
 - 请选择其他光盘。

iPod 模式指示**NO IPOD**

- 未连接 iPod。
 - 必须正确连接 iPod (请参照 “连接”)。
确保电缆没有被过度弯曲。
- iPod 的电池电量仍很低。
 - 请参照 iPod 文件并对电池充电。

NO SONG

- iPod 中没有歌曲。
 - 下载歌曲到 iPod, 并连接至 CDA-9857。

Error 01

- 信息传递错误
 - 关闭点火开关, 然后再次设定至 ON。
 - 通过使用 iPod 电缆重新连接 iPod 与适配器来检查显示屏。

Error 02

- 与本装置不兼容的 iPod 软件版本引起的错误。
 - 更新 iPod 软件版本, 使其与本装置兼容。

规格

FM 调谐器部分

调谐范围	87.5-108.0 MHz
单声道可用灵敏度	9.3 dBf (0.8 μ V/75 ohms)
50 dB 静噪灵敏度	13.5 dBf (1.3 μ V/75 ohms)
相间频道选择	80 dB
信噪比	65 dB
立体声分离度	35 dB
捕获比	2.0 dB

AM 调谐器部分

调谐范围	531-1,602 kHz
灵敏度 (IEC 标准)	22.5 μ V/27 dB

CD 播放机部分

频率响应	5-20,000 Hz (± 1 dB)
抖晃率 (% WRMS)	小于可测限制
总计谐波失真	0.008% (1 kHz 时)
动态范围	95 dB (1 kHz 时)
信噪比	105 dB
声道分离度	85 dB (1 kHz 时)

拾音器

波长	795 nm
激光功率	CLASS I

遥控器

电池型号	AAA 电池 (2 节)
宽	42 mm (1-21/32")
高	121 mm (4-25/32")
深	23 mm (29/32")
重量	50 g (1.8 oz)

一般项目

电源要求	14.4 V DC (允许在 11-16 V 范围内变化)
功率输出	18 W RMS $\times$ 4*
* 每个 CEA-2006 标准的主放大器额定值	
• 功率输出: 4 Ohms 和 $\leq$ 1% THD+N 时测得	
• S/N: 80 dBA (参考: 4 Ohms 1W)	
最大前置输出电压	2 V/10 k ohms
低音	100 Hz 时 +20/-14 dB
高音	10 kHz 时 ± 14 dB
重量	1.6 kg (3 lbs. 8 oz)

机壳尺寸

宽	178 mm (7")
高	50 mm (2")
深	160 mm (6-1/4")

机头尺寸

宽	170 mm (6-11/16")
高	46 mm (1-13/16")
深	24 mm (15/16")

- 由于产品的持续改进, 规格和设计若有变动, 恕不另行通知。

25-CS

安装与连接

安装或连接本机前，请通读以下内容以及本手册的第 3 和 5 页，以正确使用本机。

警告

请进行正确的连接。

连接不正确可能引起火灾或本产品损坏。

请只用于 12 伏负极接地的汽车。

(如果您无法确定，请向代理商确认)。否则可能引起火灾等事故。

在进行配线之前，请将连接在电池负极端子上的电缆拆下。

否则可能会因短路导致触电或受伤。

请勿切开电缆。

切勿通过剥除电缆绝缘层向其它设备供电。否则将因超过电线的额定负荷而导致火灾或触电。

钻孔时请注意勿损伤配管或电线。

当在底盘上钻安装孔时，请特别注意勿接触、损伤或阻塞配管、油路、油箱或电线。否则可能导致火灾。

请勿使用刹车或转向系统上的螺栓或螺母进行接地连接。

刹车或转向系统（或任何其他与安全有关的系统），或油箱上使用的螺栓或螺母，绝对不能用于安装或连接接地线。否则会使汽车控制失灵，或引起火灾等。

电池等小物体应放在儿童不易触及的地方。

吞下小物体可能导致严重伤害。一旦误吞，请立即就医。

请勿安装在妨碍汽车驾驶的位置，例如方向盘或变速杆附近。

否则可能会阻碍前方的视野或影响驾驶，并导致严重事故。

请勿让电缆缠上周围物体。

请按说明书排布电缆和电线以防驾驶中受阻碍。任由电缆或电线阻碍或悬垂于方向盘、变速杆、刹车踏板等处之上是很危险的。

注意

请专业人员进行配线和安装。

本装置的配线和安装需要专业技术和经验。为了安全起见，请联系您所购买产品的经销商进行安装。

请使用指定的附件并进行安全安装。

请务必使用指定的附件。使用其他零件可能损坏设备内部或不能牢固安装到位。这会导致零件松动从而发生危险或使产品出现故障。

请合理排布配线以免被锋利的金属边压到或夹到。

电缆、电线的安装线路应远离可活动的部件（例如座椅滑轨）或锋利尖锐的金属边缘。以防配线受损。如果配线须穿过金属孔，请用橡皮垫圈套住以防配线的绝缘层被金属孔的边缘割伤。

请勿安装在极潮湿或多灰尘的位置。

避免将机器安装在极易受潮或积尘的位置。湿气或灰尘侵入机器内部可能导致机器故障。

使用前请注意

- 在安装您的 CDA-9857 前，请确认从电池（-）极上断开电缆。这将减少因出现短路而损坏本机的机会。
- 请确认已按图示连接了彩色标志的导线。错误的连接会导致本机故障或车辆电气系统的损坏。
- 在与车辆电气系统连接时，请小心工厂安装的器件（例如，板载电脑）。请勿搭接这些导线向本机供电。在将 CDA-9857 接到保险丝盒上时，请确认用于 CDA-9857 电路上的保险丝具有正确的安培数。否则会损坏本机和 / 或车辆。如果有疑问，请咨询您的 Alpine 经销商。
- CDA-9857 利用 RCA 型雌插孔与其它带 RCA 连接器的设备（例如，放大器）进行连接。您可能需要一个转接器与其它设备连接。如果进行此操作，请与您的 Alpine 授权经销商联络以获取帮助。
- 请确认将扬声器的（-）线接到扬声器的（-）端子上。切勿将左右声道扬声器电缆接在一起或接到车身上。

重要

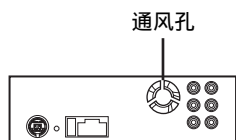
请将您主机上的序列号记录到下面的空格中，并将其作为永久记录保存。序列号或序列号标牌位于本机底部。

序列号：_____
 安装日期：_____
 安装技术人员：_____
 购买地点：_____

安装

小心

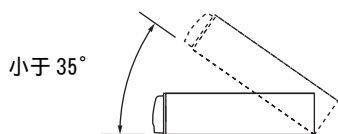
切勿阻塞装置的风扇或散热装置，否则将妨碍空气流通。如果阻塞，热量将积聚在装置内部，并可能引起火灾。



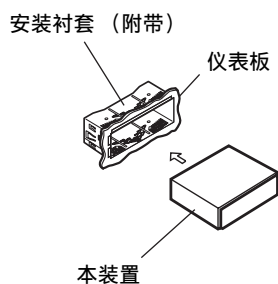
附件列表

- 主机 1
- 电源线 1
- 安装衬套 1
- 携带盒 1
- 支架栓 2
- 螺丝 (M5 × 8) 4
- 用户说明书 1 套
- 遥控器 1
- 电池 (AAA 尺寸) 2

- 主机必须安装在水平面 35° 范围内 (从背面到正面)。

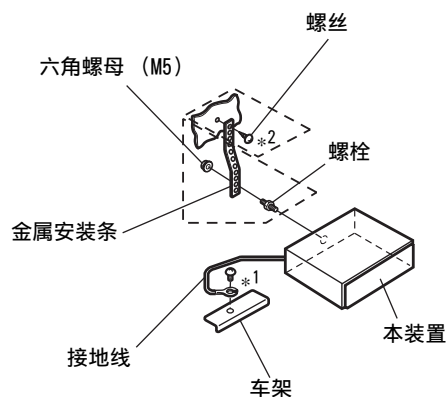


1



移除可拆卸的前面板 (参照第 6 页)。
从主机拉下安装衬套 (参见“移除”第 27 页)。

2



用金属安装条 (不附带) 加强主机部分。用已安装在汽车车架上的螺丝 (*1) 将本装置的接地线固定在洁净的金属位置。

- 对标有 “*2” 的螺丝，请针对所选的安装位置选择合适的螺丝。

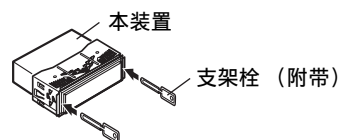
将放大器或均衡器各自的输入导线连接至 CDA-9857 后面左侧相应的输出导线。按连接部分所述的内容连接 CDA-9857 的所有其它导线。

3

将 CDA-9857 推入仪表板，直至听到喀嗒声。这能确保本装置正确锁定，且不会从仪表板意外脱开。安装可拆卸的前面板。

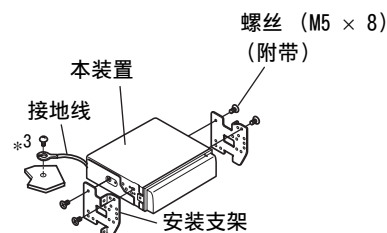
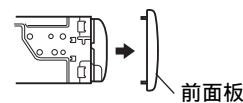
移除

1. 拆下可拆卸的前面板。
2. 将支架栓沿本装置两侧的导向位置插入底部。这时，本装置便可从安装衬套移除。



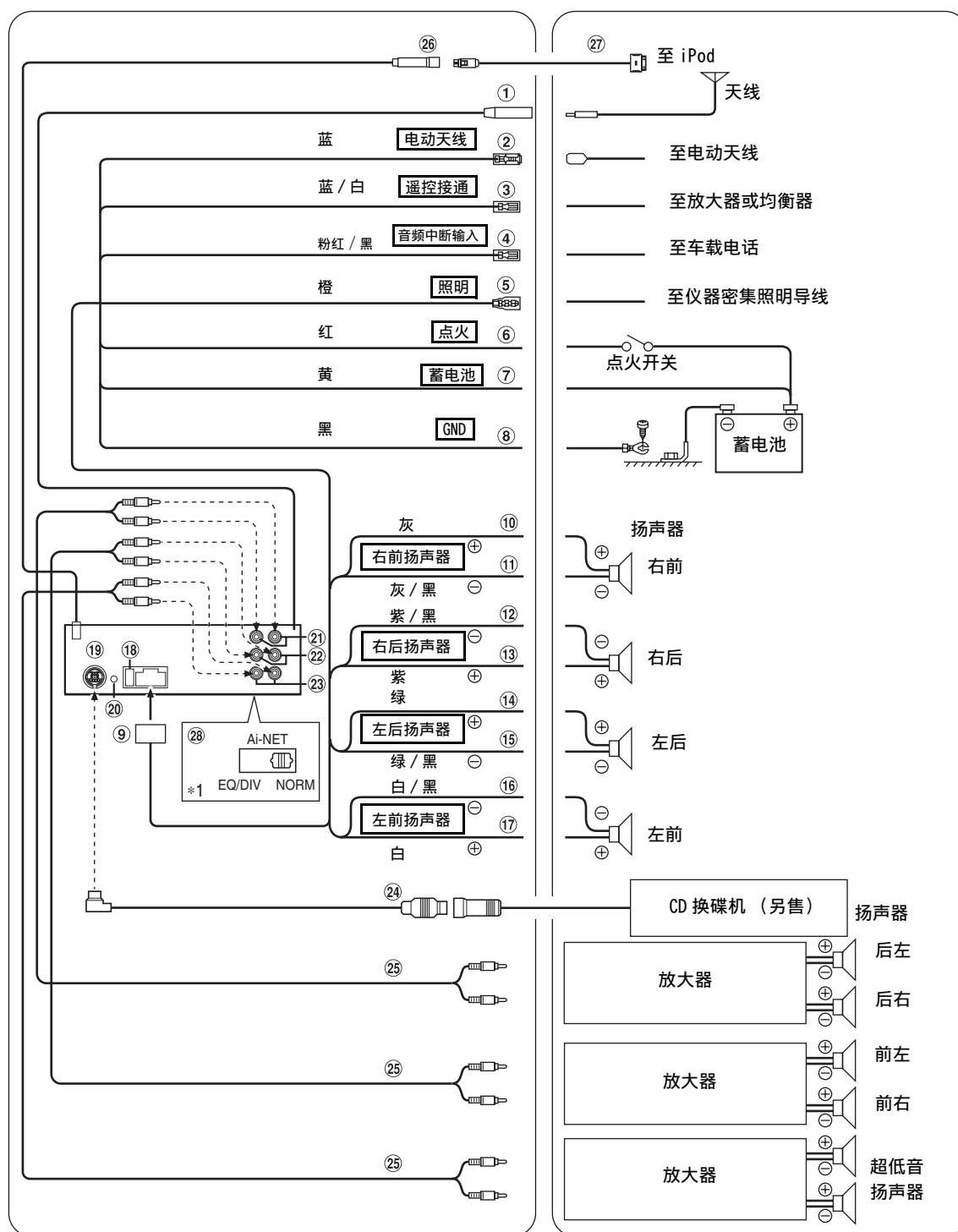
3. 拉出本装置，这时应防止装置被锁住。

< 日本汽车 >



- 用已安装在汽车车架上的螺丝 (*3) 将本装置的接地线固定在洁净的金属位置。

连接



*1 标签贴在本机的底面。

① 天线插座

② 电动天线导线 (蓝)

根据情况将此导线连接至电动天线的 +B 端子。

- 此导线只能用于控制车辆的电动天线。请勿将此导线用于打开放大器或信号处理器等。

③ 遥控接通导线 (蓝色 / 白色)

将此导线连接至放大器或信号处理器的遥控接通导线。

④ 音频中断输入导线 (粉红色 / 黑色)

⑤ 照明导线 (橙色)

此导线可以连接至车辆仪表板的照明导线。这样可以在车灯打开时调暗 CDA-9857 的背光。

⑥ 开关电源导线 (点火) (红色)

仅当点火装置打开或处于辅助位置时, 将此导线连接至车辆保险丝盒上的空闲端子或其他提供 (+) 12V 的空闲电源。

⑦ 蓄电池导线 (黄色)

将此导线连接至车辆蓄电池的正极 (+)。

⑧ 接地导线 (黑色)

将此导线连接至良好的车辆底盘接地端。此连接必须连接至裸露的金属, 并使用提供的片状金属螺丝紧紧固定。

⑨ 电源连接器

⑩ 右前置 (+) 扬声器输出导线 (灰色)

⑪ 右前置 (-) 扬声器输出导线 (灰色 / 黑色)

⑫ 右后置 (-) 扬声器输出导线 (紫色 / 黑色)

⑬ 右后置 (+) 扬声器输出导线 (紫色)

⑭ 左后置 (+) 扬声器输出导线 (绿色)

⑮ 左后置 (-) 扬声器输出导线 (绿色 / 黑色)

⑯ 左前置 (-) 扬声器输出导线 (白色 / 黑色)

⑰ 左前置 (+) 扬声器输出导线 (白色)

⑱ 保险丝座 (10A)

⑲ Ai-NET 连接器

将其连接至另一个配备有 Ai-NET 的设备 (CD 换碟机、均衡器等) 的输出或输入连接器。

- 不建议与本产品一起使用 iPod™ (KCA-420i) 的接口适配器。
- 通过将选购的 Ai-NET/RCA 接口电缆 (KCA-121B) 连接至此部件, 可以输入电视 / 视频声音。

⑳ 遥控操控接口连接器

至遥控操控接口盒

㉑ 后输出 RCA 连接器

RED (红色) 在右侧, WHITE (白色) 在左侧。

㉒ 前输出 RCA 连接器

RED (红色) 在右侧, WHITE (白色) 在左侧。

㉓ 超低音扬声器 RCA 连接器

RED (红色) 在右侧, WHITE (白色) 在左侧。

㉔ Ai-NET 电缆 (CD 换碟机附带)

㉕ RCA 延长电缆 (另售)

㉖ iPod 直接连接器

iPod 控制信号。

使用 FULL SPEED™ 的连接电缆 (KCE-422i) (另售), 连接至 iPod。

㉗ FULL SPEED™ 连接电缆 (KCE-422i) (另售)

㉘ 系统开关

使用 Ai-NET 连接处理器或分配器时, 将此开关置于 EQ/DIV 位置。没有连接设备时, 将此开关置于 NORM 位置。

- 改变开关位置之前, 必须关闭本装置的电源。

为了防止外部噪音进入音响系统。

- 请使本机及其导线与汽车电气配线至少间隔 10 cm。
- 请尽可能地使蓄电池电源线远离其它导线。
- 接地线应牢固地与车架上裸露的金属相接 (必要时, 应除去油漆、油脂或脏物)。
- 如果您加装一个可选的噪音抑制器, 连接时应使其尽可能地远离本机。您的 Alpine 经销商有各种噪音抑制器, 进一步的信息请与他们联络。
- 您的 Alpine 经销商最了解噪音预防措施, 因此有关进一步的信息, 请咨询您的经销商。

